

LANDSCOURANT

VAN ARUBA

JAARGANG: 2003 | 4 JULI 2003 | EDITIE NO. 14

INHOUD PAGINA

- Abonnementsprijs ingaande 1 januari 2000, inclusief portokosten, per jaar bij vooruitbetaling Afls. 75,-.
- Losse nummers Afls. 4,-.
- Uitgever: Directie Wetgeving, Ministerie van Justitie

ECHTSCHEIDING

Bij beschikking van 21 mei 2003 van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba is echtscheiding uitgesproken tussen:
URBANO PABLO FLANEGIN en
PETRONILIA WILLIBRORDA DE CUBA, beiden wonende in Aruba.

De advocaat,
mr I.R. Giesen-Wever

ECHTSCHEIDING

Bij beschikking van 18 juni 2003 van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba is echtscheiding uitgesproken tussen:
ALEXIA MARCELINA CARABALLO, wonende in Aruba, en
HERMAN VICENTE GONZALEZ, wonende in Venezuela.

De advocaat,
mr I.R. Giesen-Wever

ECHTSCHEIDING

Bij beschikking van 28 mei 2003 van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba is echtscheiding uitgesproken tussen:
KEVIN REAGAN KOCK en
GLADYS BERYL LYNN PIETERSZ, beiden wonende in Aruba.

De advocaat,
mr P.R.C. Brown

ECHTSCHEIDING

Bij beschikking van 18 juni 2003 van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba is echtscheiding uitgesproken tussen:
JEANINE ALEXANDRA CARTY, wonende in Aruba, en
JULIAN DE LA CRUZ TEJEDA, zonder bekende woon- of verblijfplaats in Aruba.

De advocaat,
mr N.S. Gravenstijn

ECHTSCHEIDING

Bij beschikking van 18 juni 2003 van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba is echtscheiding uitgesproken tussen:
CESAR MANUEL CALVO en
ALICIA FRISIA, beiden wonende in Aruba.

De advocaat,
mr E.D. Schwengle

ECHTSCHEIDING

Bij beschikking van 18 juni 2003 van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba is echtscheiding uitgesproken tussen:
HENERY EMANUEL CHRISTIAANS en
LUZ MARY BAÑOL, beiden wonende in Aruba.

De advocaat,
mr R. Marchena

ECHTSCHEIDING

Bij beschikking van 18 juni 2003 van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba is echtscheiding uitgesproken tussen:
OLGA LUCIA VARGAS-ZAPATA en
MARIO LUISITO KOCK, beiden wonende in Aruba.

De advocaat,
mr M.H.J. Arends-Kock

ECHTSCHEIDING

Bij beschikking van 25 juni 2003 van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba is echtscheiding uitgesproken tussen:
JULIANITA SANTANA GUERRERO en
JACINTO ORTILIO THOMAS, beiden wonende in Aruba.

De advocaat,
mr M.H.J. Arends-Kock

ECHTSCHEIDING

Bij beschikking van 25 juni 2003 van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba is echtscheiding uitgesproken tussen:
AGUEDA LAGURA en
DELIO RAMOS DE LUNA, beiden wonende in Aruba.

De advocaat,
mr M.H.J. Arends-Kock

ECHTSCHEIDING

Bij beschikking van 25 juni 2003 van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba is echtscheiding uitgesproken tussen:
SARALIN LEONI ROSARIA en
STEVEN SOEROWIDJOJO, beiden wonende in Aruba.

De advocaat,
mr M.H.J. Arends-Kock

ECHTSCHEIDING

Bij beschikking van 25 juni 2003 van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba is echtscheiding uitgesproken tussen:
PATRICK ALVIN ARNOLD THODE en
EVANGELINE PADRE MANAOIS, beiden wonende in Aruba.

De advocaat,
mr M.H.J. Arends-Kock

OPHEFFING FAILLISSEMENT

Bij vonnis van 19 juni 2003 van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba, is het faillissement van de naamloze vennootschap SHASOSA TRADING N.V., gevestigd en kantoorhoudende aan de J.G. Emanstraat no. 42 in Aruba, wegens gebrek aan baten opgeheven.

De curator,
mr E.J.M. Lotter Homan
Sint Jago-Francis Lawoffices
J.G. Emanstraat no. 122
Oranjestad, Aruba

LIQUIDATIE

MULAN A.V.V.
(in liquidatie)

Hierbij wordt bekendgemaakt het besluit van de aandeelhoudersvergadering gehouden op 1 juli 2003 tot ontbinding van de vennootschap.

De vereffenaar,
Amaco (Aruba) N.V.
Victor Hugostraat 10, postbus 157
Oranjestad, Aruba

LIQUIDATIE

Hierbij wordt bekendgemaakt dat deponering van de rekening en verantwoording heeft plaatsgevonden bij de Kamer van Koophandel en Nijverheid Aruba betreffende de vennootschap:

GALCO INTERNATIONAL TOYS N.V.
(in liquidatie)

De vereffenaar,
Amaco (Aruba) N.V.
Victor Hugostraat 10, postbus 157
Oranjestad, Aruba

LIQUIDATIE

Hierbij wordt bekendgemaakt dat deponering van de rekening en verantwoording heeft plaatsgevonden bij de Kamer van Koophandel en Nijverheid Aruba betreffende de vennootschap:

KYBOSH A.V.V.
(in liquidatie)

De vereffenaar,
Amaco (Aruba) N.V.
Victor Hugostraat 10, postbus 157
Oranjestad, Aruba

LIQUIDATIE
IBJ NV
(in liquidatie)

In een op 3 januari 2003 gehouden buitengewone algemene vergadering van aandeelhouders is besloten tot ontbinding en algehele liquidatie van bovengenoemde naamloze vennootschap met ingang van 1 juni 2003.
Het plan van uitkering en de rekening en verantwoording liggen ter inzage ten kantore van de vennootschap en bij de Kamer van Koophandel en Nijverheid Aruba.

De vereffenaar,
mr ing E. Ruiter
Rumbastraat 9
Aruba

LIQUIDATIE
HENSEN CONSTRUCTION N.V.
(in liquidatie)

In een op 16 juni 2003 gehouden buitengewone vergadering van aandeelhouders van bovengenoemde vennootschap werd besloten tot haar ontbinding per dezelfde datum.
De rekening en verantwoording is ter inzage gedeponeerd ten kantore van de Kamer van Koophandel en Nijverheid Aruba.

De vereffenaar,
A.J.M. Hensen
Hooiberg 9d
Aruba

LIQUIDATIE
VON ERNST TRUST & CONSULTING N.V.
(in liquidatie)

In een op 2 juli 2003 gehouden buitengewone algemene vergadering van aandeelhouders van bovengenoemde vennootschap werd besloten tot haar ontbinding per dezelfde datum.
Het plan van uitkering, houdende de grondslagen van de verdeling, is ten kantore van de Kamer van Koophandel en Nijverheid Aruba, zomede ten kantore van de vennootschap ter inzage neergelegd.

De vereffenaar,
AMTR Management N.V.
Belgiëstraat 36, postbus 1256
Oranjestad, Aruba

LIQUIDATIE
RENTWOOD PARK INVESTMENTS N.V.
(in liquidatie)

In een op 2 juni 2003 gehouden buitengewone algemene vergadering van aandeelhouders van bovengenoemde vennootschap werd tot haar ontbinding besloten per 2 juni 2003.
Het plan van uitkering, houdende de grondslagen van de verdeling, is bij de Kamer van Koophandel en Nijverheid Aruba zomede ten kantore van de vennootschap ter inzage neergelegd.

De vereffenaar,
Aruba Corporate Services N.V.
L.G. Smith Boulevard 162, postbus 1321
Oranjestad, Aruba

LIQUIDATIE
DWARFWOOD INVESTMENTS A.V.V.
(in liquidatie)

In een op 25 juni 2003 gehouden buitengewone algemene vergadering van aandeelhouders van bovengenoemde vennootschap werd tot haar ontbinding besloten per 25 juni 2003.
Het plan van uitkering, houdende de grondslagen van de verdeling, is bij de Kamer van Koophandel en Nijverheid Aruba zomede ten kantore van de vennootschap ter inzage neergelegd.

De vereffenaar,
Aruba Corporate Services N.V.
L.G. Smith Boulevard 162, postbus 1321
Oranjestad, Aruba

LIQUIDATIE
MEGATEL INTERNATIONAL
MEDIA LIMITED A.V.V.
(in liquidatie)

deelt mede, dat haar rekening en verantwoording is neergelegd bij de Kamer van Koophandel en Nijverheid Aruba en te haren kantore.

De vereffenaar,
Aruba Corporate Services N.V.
L.G. Smith Boulevard 162, postbus 1321
Oranjestad, Aruba

LIQUIDATIE

RJS (AMSTERDAM) XA A.V.V.
(in liquidatie)

De rekening en verantwoording van bovengenoemde vennootschap is ter inzage gedeponeerd bij de Kamer van Koophandel en Nijverheid Aruba en ten kantore van de vennootschap.

De vereffenaar,
Vokad Aruba N.V.
Zepp Lampestraat 4
Aruba

AANKONDIGING

Bij exploot van mij, Bernard R. Roos, deurwaarder bij het Gerecht in Aruba, van 26 juni 2003, waarvan afschrift is gelaten aan de E.A. Heer Officier van Justitie in Aruba, die het origineel voor GEZIEN heeft getekend, is aan:
JULIAN DE LA CRUZ TEJEDA, zonder bekende woon- of verblijfplaats in Aruba;
BETEKEND:
een grosse van een beschikking van woensdag 18 juni 2003, ten verzoeke van:
JEANINE ALEXANDRA CARTY, wonende in Aruba, waarbij de echtscheiding is uitgesproken tussen partijen, op 10 april 1996 in de Dominikaanse Republiek, met elkander gehuwd.

De deurwaarder,
B.R. Roos

OPENBARE VERKOOP

Op vrijdag 8 augustus 2003 zal des namiddags om 14.00 uur ten overstaan van notaris mr M.A. Eman of haar plaatsvervanger in "Hotel Talk of the Town Beach Resort", L.G. Smith Boulevard 2 te Oranjestad, in het openbaar worden verkocht:

krachtens rechterlijk bevel ex-artikel 409 van het Wetboek van Burgerlijke Rechtsvordering van Aruba:

1. Een perceel eigendomsgrond, ter grootte van achthonderd drie en negentig vierkante meter (893 m²), gelegen te Savaneta, kadastraal bekend als Land Aruba, Vierde Afdeling Sectie E nummer 898, met de zich daarop bevindende opstal van een woonhuis, plaatselijk bekend als "Savaneta 363";
2. Een perceel eigendomsgrond, ter grootte van eenhonderd negentien vierkante meter (119 m²), gelegen te Savaneta, Aruba, grenzende aan het sub 1. gemeld perceel, kadastraal bekend als Land Aruba, Vierde Afdeling Sectie E nummer 1135.

De veilingvoorwaarden liggen ter inzage op het kantoor van notaris Eman voornoemd aan de Fergusonstraat 97.
Deze voorwaarden houden onder meer in dat van iedere bieder gehouden is terstond een bankgarantie of andere vorm van zekerheid te stellen tot zekerheid voor de nakoming van zijn bod en de bijkomende kosten.

De notaris,
mr M.A. Eman
tel.: 5822402/5836691

AANBIEDING STATUTEN

Mededelingen op grond van de artikelen 39 en 98 van het Wetboek van Koophandel van Aruba

Oprichtingen

De ondergetekende notaris deelt mede dat de navolgende naamloze vennootschappen, bij akte ten overstaan van haar verleden, zijn opgericht:

ADIMAR RESTAURANTS N.V., gevestigd in Aruba, bij akte van 24 juni 2003; verklaring van geen bezwaar van 13 juni 2003, nr. 7901/N.V.

M.C.M. TRANSLATORS N.V., gevestigd in Aruba, bij akte van 18 juni 2003; verklaring van geen bezwaar van 13 mei 2003, nr. 7860/N.V.

PENCRO TELCOM N.V., gevestigd in Aruba, bij akte van 19 juni 2003; verklaring van geen bezwaar van 16 juni 2003, nr. 7907/N.V.

De notaris,
mr H.M. Rodriguez-Taekema

New Millenium Telecom Services N.V.
Voorwaarden van Mobiele Telefoonservice op Contract/Post-Paid

1. **Overeenkomst**
Deze Voorwaarden beheersen de relatie tussen New Millenium Telecom Services N.V. (hierna te noemen "NMTS", "wij", "ons" en "het bedrijf") en de Abonnee (hierna te noemen "u", "uw", "de klant") van de mobiele telefoonservice (hierna te noemen "Service", "Digicel Mobiele Service"), en vormt wettelijke en bindende verplichtingen voor de partijen zodra wij uw Aanvraag voor het verlenen van mobiele telefoonservice hebben geaccepteerd. Uw Aanvraagformulier maakt deel uit van deze Voorwaarden.
Aansluiting en activering zijn onderhevig aan bevredigende risicobeoordeling, kredietwaardigheid, en/of ontvangst van een waarborgsom. De minimum waarborgsom die vereist is wordt enkel naar het oordeel van NMTS vastgesteld.
Deze Voorwaarden herroepen alle eerdere afspraken tussen u en ons. Door de Service te gebruiken hebt u ingestemd met deze Voorwaarden. Wij behouden ons het recht voor om elk product van Digicel Mobiele Service, en/of elke service van Digicel Mobiele Service, en/of de Voorwaarden van deze Overeenkomst te wijzigen of eenzijdig te veranderen, waarbij u op de hoogte gesteld dient te worden van dergelijke wijzigingen. Dergelijke kennisgeving kan geschieden door middel van een advertentie in de landelijke media en/of onze website. Als wij een kennisgeving sturen aan de hoofdabonnee, wordt de kennisgeving geacht ook aan alle verbonden gebruikers te zijn gedaan. Indien de Service wordt gebruikt na kennisgeving van wijziging, wordt deze geacht geaccepteerd te zijn en zijn de Voorwaarden van deze Overeenkomst van toepassing.
U en alle op uw rekening verbonden gebruikers zijn gezamenlijk en hoofdelijk aansprakelijk voor het nakomen van alle verplichtingen volgens deze Overeenkomst.

2. **Kortingsbeleid**
Indien u gebruik hebt gemaakt van de eenmalige aanbieding een korting te krijgen voor een mobiele telefoon die aan bepaalde vereisten voldoet, neemt u, door de ontvangst van de korting te tekenen, alle verplichtingen op u die verbonden zijn met de telefoon die ingeruild is, en hebt u NMTS gevrijwaard van eventuele vorderingen van derden.

3. **Vergrendelde telefoons**
Alle voor NMTS goedgekeurde draagbare GSM-toestellen verkocht via ons officiele dealernet zijn netwerk-vergrendeld. Op verzoek van de klant zal NMTS het draagbaar toestel ontgrendelen als de klant een minimumbedrag van Afl.180.00 verbruikt heeft op het NMTS-Netwerk sinds het begin van zijn abonnement.

4. **Openbaarmaking van Informatie**
Wij behouden ons het recht voor elk verzoek om informatie over een rekening te weigeren als wij niet kunnen verifiëren dat de verzoeker inderdaad de rekeninghouder/abonnee, de bevoegde contactpersoon, of de aan de hoofdabonnee verbonden gebruiker van de rekening is. Het bedrijf kan echter alle informatie over u en uw rekeningen openbaarmaken:
- aan al het bevoegde personeel of bevoegde derden;
- in antwoord op kredietonderzoeken;
- als het bedrijf naar eigen oordeel dergelijke openbaarmaking nodig of wenselijk acht;
- overeenkomstig een gerechtelijk proces of dagvaarding;
- als openbaarmaking noodzakelijk is om de belangen van het bedrijf te beschermen.

Het bedrijf wordt niet aansprakelijk door het verstrekken van dergelijke informatie of het onnauwkeurig of onvolledig zijn daarvan. Daarnaast stemt u ermee in dat wij contact mogen opnemen met elke persoon of referentie die u hebt verschaft om de juistheid van gegevens van de klant te verifiëren.

5. **Dienstverlening**
Onze Service wordt verstrekt via radiotransmissie en is daarom slechts beschikbaar binnen het bereik van de basisstations van ons Netwerk. Zowel kwaliteit als beschikbaarheid van onze Service worden beïnvloed door radiostoring te wijten aan fysische belemmering, atmosferische omstandigheden, en door technische fouten of andere gebreken in het Netwerk.

6. **Kosten van de Service**
De tarieven van het bedrijf voor de Service, die van tijd tot tijd gewijzigd worden, maken deel uit van deze Overeenkomst. Dergelijke tarieven kunnen naast onze kosten andere kosten omvatten zoals die van tijd tot tijd van toepassing kunnen zijn, geheven of in rekening gebracht door derden-providers. Wij behouden ons het recht voor dergelijke tarieven te veranderen en zullen de klant op de hoogte stellen van een dergelijke verandering door schriftelijke kennisgeving en/of via landelijke media en/of via onze website.

7. **Mobiele Nummers van NMTS**
NMTS bezit de eigendomsrechten van elk mobiele nummer dat aan u toegekend wordt. Wij behouden ons het recht voor om op welk moment ook een mobiel nummer dat aan u is toegekend of welke andere naam, code of nummer ook, verbonden met onze Service, te veranderen of vervangen.

8. **Mobiel Telefoonboek & Nummerherkenning**
Tenzij het aangegeven is op de Aanvraag of op andere wijze schriftelijk is gespecificeerd, kan ons Netwerk uw telefoonnummer laten verschijnen in ons telefoonboek en op de ontvangende draagbare toestellen.

9. **Waarborgsom**
U wordt verzocht een waarborgsom te storten om te worden aangesloten aan of afgesloten van het Netwerk. Het bedrijf betaalt geen rente op de ontvangen waarborgsommen. Deze waarborgsom wordt terugbetaald na beëindiging van deze Overeenkomst en nadat alle uitstaande gelden die aan ons verschuldigd zijn geïnd zijn. De waarborgsom kan gebruikt worden om eventuele uitstaande schulden die aan ons verschuldigd zijn te verrekenen.
Een waarborgsom sluit u niet uit van uw verplichting om te betalen voor Service verleend via de SIM-kaart, inclusief alle kosten verbonden met onbevoegd gebruik ervan.

10. **"Roaming"**
U dient een waarborgsom, te specificeren door het bedrijf, te betalen voor de mogelijkheid om, terwijl u in het buitenland reist, uw telefoon te gebruiken op een ander GSM-netwerk waarmee het bedrijf een "roaming"-overeenkomst heeft.

11. **Kredietlimiet**
U verneemt uw kredietlimiet wanneer uw Aanvraag wordt geaccepteerd. Wij behouden ons het recht voor uw kredietlimiet op enig moment en van tijd tot tijd zonder voorafgaande kennisgeving te verhogen of verlagen. U stemt ermee in dat uw schuld uw kredietlimiet niet zal overschrijden. Uw kredietlimiet, vastgesteld naar het oordeel van het bedrijf, betreft uw huidige gebruik. Service kan geschorst worden indien uw huidige gebruik deze limiet overschrijdt.

12. **Betaling**
Wanneer u de SIM-kaart en/of Digicel Mobiele Service gebruikt, loopt u een schuld op. Servicekosten, inschrijfkosten en eventuele andere kosten, gemaakt met betrekking tot de Service door ons aan u verleend volgens deze Overeenkomst, worden opgeteld bij uw schuld en maken deel ervan uit. U stemt ermee in deze schuld aan het bedrijf terug te betalen bij een van de aangewezen incassokantoren binnen de gespecificeerde daarvoor toegekende tijd. Indien betaling per cheque of ander waardepapier geschiedt, worden retourneringskosten (het maximum dat wettelijk toegestaan is) door het bedrijf in rekening gebracht indien deze betalingswijze niet gehonoreerd wordt. Het bedrijf behoudt zich het

recht voor betalingen per cheque van u af te wijzen of te weigeren zodra er niet-gehonoreerde cheques via uw rekening zijn verwerkt.
Het recht om elke technologie die ontwikkeld is door het bedrijf te gebruiken wordt aan u in rekening gebracht. Het bedrijf behoudt zich het recht voor rente in rekening te brengen op achterstallige bedragen tegen het minimumtarief van 1,5% per maand op alle open saldo's. Wij zijn niet aansprakelijk voor eventueel verlies of schade geleden ten gevolge van het gebruik van of staking van betalingsdiensten.
Wij zijn op geen enkele wijze verplicht Service aan u te verlenen als u in gebreke bent met betaling van bedragen die door u verschuldigd zijn. In dit geval behouden wij ons het recht voor om heraansluitingskosten in rekening te brengen, en/of uw betalingsvoorwaarden te herzien, en/of uw verschillende soorten Service te beperken, voordat de Service opnieuw verleend wordt. Indien u de Voorwaarden van de Service weigert te accepteren, behouden wij ons het recht voor te weigeren u opnieuw aan te sluiten.
Wij kunnen van u of uw boedel vragen uw gehele schuld onmiddellijk te betalen indien u uw verplichtingen volgens deze Overeenkomst niet uitvoert; indien u failliet gaat of insolvent wordt of overlijdt, of bij gerechtelijk beslag, beslaglegging, of executoriaal beslag jegens u, uw boedel, of uw eigendom, of als uw SIM-kaart wordt gebruikt op een wijze die in strijd is met deze Overeenkomst.
Facturen worden gestuurd naar het adres van de rekeninghouder, tenzij anders gespecificeerd. Facturen omvatten:

- vaste kosten en kredieten één maand vooraf;
- gesprekskosten en kredieten die één maand achter zijn, of meer maanden indien voorgaande facturen niet betaald zijn.

U stemt ermee in te accepteren dat onze gegevens van een transactie correct zijn, tenzij u bewijs van het tegendeel kunt verschaffen dat voor ons bevredigend is.
Betaling is verschuldigd op de datum van aanbieding van de factuur, d.w.z. zodra u de factuur hebt.
Wij zijn niet verantwoordelijk voor het niet ontvangen door de klanten van facturen die per post worden bezorgd of andere middelen van postbezorging. Uw overzicht wordt geacht aan u gegeven te zijn op de dag dat het op uw geregistreerde adres bezorgd is. U dient door te gaan met betalingen, zelfs wanneer de postbezorging ontwricht wordt, aangezien facturen op andere wijze verkregen kunnen worden door contact op te nemen met het Customer Care Center. Wij behouden ons het recht voor op andere wijze contact met u op te nemen om te trachten betaling van verschuldigde bedragen te bereiken.
Alle facturen die gemaakt worden zijn voor herdruk op verzoek beschikbaar. U kunt gevraagd worden voor herdrukken te betalen.
Wij behouden ons het recht voor de factureringscyclus te veranderen en/of tussentijdse facturen uit te geven.
U erkent niet het recht te hebben enige mogelijke claim te mogen compenseren met uw betalingsverplichting jegens ons.

13. Transactie in Vreemde Valuta

Het bedrag van elke transactie die berekend wordt in andere valuta dan de Arubaanse wordt gefactureerd en moet door u betaald worden in Arubaanse valuta. Wij maken de omrekening van vreemde valuta naar Arubaanse valuta tegen een wisselkoers bepaald door de Centrale Bank van Aruba, inclusief alle deviezenkosten en/of belastingen die wettelijk vereist zijn, op de datum waarop wij bericht van de transactie krijgen, en het betreffende bedrag wordt aan u in rekening gebracht.

14. SIM-kaart

Wij zijn en blijven eigenaar van alle SIM-kaarten die voor Service aan ons Netwerk verschaft worden en zij dienen op verzoek aan ons, of aan wie dan ook die namens ons handelt, geretourneerd te worden. Voor vervanging, ruiling of reparatie van elke SIM-kaart die mankementen blijkt te hebben (die niet aan ons te wijten zijn) dient betaald te worden. Elke SIM-kaart die mankementen blijkt te hebben wegens slecht vakmanschap of ontwerp kan gratis vervangen worden als hij binnen de gespecificeerde garantieperiode geretourneerd wordt.

15. **Verantwoordelijkheid om Aangifte te doen**
Uw draagbare toestellen en SIM-kaarten vallen onder uw verantwoordelijkheid. U dient elke voorzorgsmaatregel te nemen om ze veilig te stellen. U doet onmiddellijk aangifte van eventueel verlies, diefstal, schade of ongeoorloofd gebruik van uw apparatuur en/of SIM-kaart, en bevestigt het schriftelijk. U blijft aansprakelijk voor alle kosten met betrekking tot en/of gemaakt door uw SIM-kaart, inclusief alle kosten die verbonden zijn met het ongeoorloofd gebruik ervan. Indien u eerder iemand toestemming hebt gegeven uw draagbare toestel en/of SIM-kaart te gebruiken en vervolgens uw toestemming hebt ingetrokken, blijft u aansprakelijk voor alle kosten gemaakt door gebruik ervan totdat wij op de hoogte gesteld zijn.

16. **Regeling van Betwiste Kosten**
Wij dienen binnen 5 werkdagen na ontvangst van de factuur schriftelijk geïnformeerd te worden over eventuele betwiste kosten die op een factuur voorkomen. U wordt toch aansprakelijk gehouden voor niet-betwiste kosten op de factuur die geacht worden betaald te moeten worden op de vervaldag. Wij onderzoeken de betwiste kosten en stellen u op de hoogte van het resultaat. Niet-betaling van geldige kosten binnen 48 uren nadat het onderzoek is afgerond kan resulteren in schorsing van Service. Indien de betwiste kosten inderdaad vergissingen zijn, wordt uw rekening gecrediteerd voor het betwiste bedrag.

17. **Verplichtingen van de Klant**
Door de Aanvraag te ondertekenen, hebt u ermee ingestemd om:
- geldig bewijs van uw identiteit te verschaffen dat wij aanvaardbaar achten;
- ons schriftelijk te informeren indien enige van uw klantengegevens veranderd zijn;
- slechts apparatuur en faciliteiten van het bedrijf die voor GSM goedgekeurd zijn te gebruiken bij het Netwerk en te voldoen aan de wetten en regelgeving die het gebruik ervan beheersen;
- de technologie van het bedrijf te gebruiken op voorwaarden die door ons gespecificeerd worden wanneer deze beschikbaar wordt gemaakt;
- onze redelijke verzoeken en/of instructies met betrekking tot uw gebruik van de apparatuur, draagbare toestellen of diensten, door ons uitgegeven, op te volgen;
- onmiddellijk aangifte te doen wanneer uw apparatuur en/of SIM-kaart is verloren, gestolen, of beschadigd, en het schriftelijk te bevestigen. Wij behouden ons het recht voor uw SIM-kaart niet te vervangen. Indien wij uw SIM-kaart vervangen kunnen wij u daar kosten voor aanrekenen;
- te voldoen aan alle redelijke verzoeken en/of instructies van ons, of anderen namens ons, in het bijzonder met betrekking tot het onderzoeken van fraude of andere overtredingen, of zoals wettelijk vereist of in eventuele gerechtelijke procedures.

Indien het bedrijf het noodzakelijk acht haar rechten volgens deze paragraaf in een gerechtelijke procedure af te dwingen, vergoedt u het bedrijf alle kosten en uitgaven, waaronder een redelijk gemachtigdensalaris, gemaakt ten gevolge van een dergelijke gerechtelijke procedure.

18. **Schorsing en Beëindiging**
Elke partij kan deze Overeenkomst en/of de bepaling van een of alle toegevoegde diensten schorsen en/of beëindigen, door een schriftelijke opzegging aan de andere partij van tenminste 1 kalendermaand. In deze clausule wordt de opzegtermijn geacht te zijn ingegaan op de datum van de ontvangst van de opzeggingsbrief. Inschrijfgeld en andere vaste kosten worden nog aan u in rekening gebracht tot aan het einde van de Serviceperiode.U wordt aansprakelijk gehouden voor kosten gemaakt tijdens een eventuele periode van schorsing.
Deze Overeenkomst kan worden geschorst en/of beëindigd zonder dat voorafgaande schriftelijke of mondelinge mededeling nodig is:
- indien u wettelijke beperkingen/regelgeving/procedures schendt die dit Netwerk en deze Service beheersen;

- indien u niet voldoet aan een van de Voorwaarden opgenomen in deze Overeenkomst en/of deze schendt;
- indien informatie die u hebt verschaft vals of misleidend blijkt te zijn;
- indien het Netwerk periodieke controles, aanpassingen en/of onderhoud nodig acht;
- wegens niet-betaling van achterstallige bedragen volgens deze Overeenkomst;
- indien u de kredietcontroles niet doorstaat die van tijd tot tijd uitgevoerd kunnen worden;
- indien wij een redelijke reden hebben om aan te nemen dat u niet in staat bent de kosten te betalen;
- indien u ons op de hoogte stelt dat uw draagbare toestel verloren of gestolen is;
- indien wij een redelijke reden hebben om aan te nemen dat Service frauduleus verkregen is, of dat frauduleus of onbehoorlijk gebruik van uw draagbare toestel of SIM- kaart jegens ons of een derde plaatsvindt;
- indien aan u verleende diensten ervoor zorgen dat de werking van het Netwerk in gevaar wordt gebracht of geschaad wordt, of dat anderen een van de voorgaande dingen kunnen doen met uw apparatuur, of welke daad ook die niet voldoet aan de desbetreffende wet- en regelgeving;
- indien wij u de Service niet kunnen verlenen.

Indien uw toegang wordt onderbroken, geschorst en/of beëindigd in een van de boven omschreven omstandigheden, blijft u volledig aansprakelijk voor uw schuld en eventuele andere bedragen die u ons verschuldigd bent. Verder zijn wij op geen enkele wijze verplicht service aan u te verlenen. In dit geval behouden wij ons het recht voor een bedrag te heffen voor heraansluiting aan het Netwerk. Indien u weigert de aanvaarding van de Voorwaarden van de Service te herbevestigen, behouden wij ons het recht voor uw heraansluiting te weigeren.

19. Uitsluiting van Aansprakelijkheid

Wij kunnen niet aansprakelijk gehouden worden voor enige directe, indirecte, of gevolgschade die door u (of iemand die via u claimt) geleden wordt wegens een van de volgende zaken:

- schorsing of niet-beschikbaarheid van enige Service.
- schorsing of beëindiging van deze Overeenkomst.
- onderbreking van of het niet kunnen verbinden van enig gesprek gebeld naar of door middel van de apparatuur.
- elk gesprek, gebeld naar of door middel van de apparatuur, dat afgeluisterd of onderschept wordt door een eventuele derde.
- alle gegevens/informatie die naar of door middel van de apparatuur verzonden worden en veranderd worden of verloren gaan.

Wij zijn niet aansprakelijk tegenover u of een gemeenschappelijke gebruiker voor welke vorderingen ook die voortkomen uit het onvermogen om de Service te bieden wegens factoren waar wij geen invloed op hebben, waaronder, maar niet beperkt tot, natuurverschijnselen, oorlogsdaden, terroristische acties en die van andere vijanden, weersomstandigheden, onlusten onder de bevolking, industriële acties, regeringsacties, overmacht, stroomuitval, ongelukken, handelen of nalaten van een ander telecommunicatiebedrijf op Aruba of elders, en/of verzuim of nalatigheid van een derde.

NMTS, de bedrijven die ermee verbonden of gelieerd zijn, hun respectievelijke functionarissen, tussenpersonen, directeuren, commissarissen, chefs, werknemers, advocaten, verzekeraars, opvolgers en cessionarissen zijn niet aansprakelijk voor of betreffende eventuele gevolgen, vorderingen, acties, procedures, vervolgingen en vorderingsgronden (hetzij in rechte of in "equity" en waaronder emotioneel leed), pandrechten, schulden, schade, rampen, verliezen of letsel (hetzij zakelijk of persoonlijk, ten gevolge van of anderszins), vonnissen, verplichtingen, kosten en uitgaven van welke aard ook, hetzij bekend, hetzij onbekend, vermoed of onvermoed (alles bij elkaar "welke vorderingen ook"), voortkomend uit of betreffende onze apparatuur en/of electronische of radiosystemen in apparatuur, voertuigen, of vliegtuigen in uw omgeving, of eventuele uitzending of transmissie naar, vanuit, door middel van, of via ons Netwerk en/of onze apparatuur.

Indien wij goederen en/of diensten aanbieden als tussenpersonen van belangrijke provider(s), aanvaarden wij geen verantwoordelijkheid of aansprakelijkheid jegens u voor de prestatie, winstderving, emotioneel of geestelijk leed of teleurstelling, of het verlenen hiervan door dergelijke providers.

20. Niet in rechte afdwingbaar

Indien enig deel van deze Overeenkomst ongeldig, illegaal, of niet in rechte afdwingbaar wordt geacht, wordt de geldigheid, rechtsgeldigheid of afdwingbaarheid van het overige deel van deze Overeenkomst op geen enkele wijze beïnvloed of geschaad.

21. Vorderingen

U vrijwaart het bedrijf van alle vorderingen wegens smaad, belastering, of schending van auteursrecht voortkomend uit enig materiaal dat wordt verzonden of opgenomen via het Netwerk van het bedrijf, vorderingen wegens schending van patent, voortkomend uit, in combinatie met, of gebruikt in verband met faciliteiten van het bedrijf, elk apparaat en systeem van de klant, en van alle andere vorderingen die voortkomen uit enig handelen of nalaten van de klant in verband met faciliteiten verschaft door het bedrijf.

22. Klanteninformatie

NMTS stuurt u van tijd tot tijd informatie die voor u relevant geacht wordt. Indien u deze informatie niet wenst te ontvangen, kunt u NMTS dit schriftelijk laten weten.

23. Handelsmerken

U erkent dat NMTS de eigenaar of vergunninghouder is van een aantal handelsmerken, waaronder Digicel, digiSELECT, en dat niets dat hierin opgenomen is wordt opgevat alsof het u enig recht op, enige aanspraak op of enig belang in genoemde of alle handelsmerken en auteursrechten verleent.

24. Titels

De titels van de hierin opgenomen paragrafen zijn uitsluitend voor het gemak van verwijzing, en mogen niet gebruikt worden voor de uitleg of interpretatie hiervan.

25. Heersend recht

Deze Overeenkomst wordt beheerst, geïnterpreteerd en uitgelegd door, door middel van, en volgens de wetten van Aruba. Geschillen dienen enkel te worden voorgelegd aan het bevoegde gerecht van Aruba.

Deze algemene voorwaarden zijn vanaf 4 juli 2003 gedeponeerd bij de Griffie van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba onder nummer (...).

New Millenium Telecom Services N.V.
Voorwaarden van Prepaid Mobiele Telefoonservice
New Millenium Telecom Services N.V.

1. **Overeenkomst**
Deze Voorwaarden beheersen de relatie tussen New Millenium Telecom Services N.V. (hierna te noemen "NMTS", "wij", "ons" en "het bedrijf") en de gebruiker (hierna te noemen "u", "uw", "de klant") van de mobiele telefoonservice (hierna te noemen "Service", "Digicel Mobiele Service"), en vormt wettelijke en bindende verplichtingen voor de partijen zodra u voor het eerst hebt gebeld of het eerste gesprek hebt ontvangen op uw prepaid telefoon.

Deze Voorwaarden herroepen alle eerdere afspraken tussen u en ons. Door de Service te gebruiken hebt u ingestemd met deze Voorwaarden. Wij behouden ons het recht voor om elk product van Digicel Mobiele Service, en/of elke service van Digicel Mobiele Service, en/of de Voorwaarden van deze Overeenkomst te wijzigen of eenzijdig te veranderen, waarbij u op de hoogte gesteld dient te worden van dergelijke wijzigingen. Dergelijke kennisgeving kan geschieden door middel van een advertentie in de landelijke media en/of onze website. Indien de Service wordt gebruikt na kennisgeving van wijziging, wordt deze geacht geaccepteerd te zijn en zijn de Voorwaarden van deze Overeenkomst van toepassing.

2. **Inruilbeleid**
Indien u een probleem hebt met uw oplaadkaart, gelieve NMTS Customer Care te bellen. De dealer geeft u geen geld terug voor uw oplaadkaart.

3. **Kortingsbeleid**
Indien u gebruik hebt gemaakt van de eenmalige aanbieding een korting te krijgen voor een mobiele telefoon die aan bepaalde vereisten voldoet, neemt u, door de ontvangst van de korting te tekenen, alle verplichtingen op u die verbonden zijn met de telefoon die ingeruild is, en hebt u NMTS gevrijwaard van eventuele vorderingen van derden.

4. **Vergrendelde telefoons**
Alle voor NMTS goedgekeurde draagbare GSM-toestellen verkocht via ons officiële dealernet zijn netwerk-vergrendeld. Op verzoek van de klant zal NMTS het draagbaar toestel ontgrendelen als de klant een minimumbedrag van Afl.180.00 verbruikt heeft op het NMTS-Netwerk sinds het begin van zijn abonnement.

5. **Openbaarmaking van Informatie**
Wij behouden ons het recht voor elk verzoek om informatie over een rekening te weigeren als wij niet kunnen verifiëren dat de verzoeker inderdaad de rekeninghouder, de bevoegde contactpersoon, of de gebruiker van de rekening is. Het bedrijf kan echter alle informatie over u en uw rekeningen openbaarmaken:
- als het bedrijf naar eigen oordeel dergelijke openbaarmaking nodig of wenselijk acht;
- overeenkomstig een gerechtelijk proces of dagvaarding;
- als openbaarmaking noodzakelijk is om de belangen van het bedrijf te beschermen.

Door de Service te gebruiken stemt u in met en geeft u goedkeuring aan dergelijke openbaarmaking. Het bedrijf wordt niet aansprakelijk door het verstrekken van dergelijke informatie of het onnauwkeurig of onvolledig zijn daarvan.
Alle navraag naar of veranderingen in uw telefoonrekening kunnen slechts plaatsvinden zodra u bij het bedrijf geregistreerd bent door een registratiekaart te hebben ingevuld en ingeleverd die door de NMTS-dealer op het verkooppunt verschaft is.

6. **Dienstverlening**
Onze Service wordt verstrekt via radiotransmissie en is daarom slechts beschikbaar binnen het bereik van de basisstations van ons Netwerk. Zowel kwaliteit als beschikbaarheid van onze Service worden beïnvloed door radiostoring te wijten aan fysische belemmering, atmosferische omstandigheden, en door technische fouten of andere gebreken in het Netwerk.

7. **Kosten van de Service**
De tarieven van het bedrijf voor de Service, die van tijd tot tijd gewijzigd worden, maken deel uit van deze Overeenkomst. Dergelijke tarieven kunnen naast onze kosten andere kosten omvatten zoals die van tijd tot tijd van toepassing kunnen zijn, geheven of in rekening gebracht door derden-providers. Wij behouden ons het recht voor dergelijke tarieven te veranderen en zullen de klant op de hoogte stellen van een dergelijke verandering door schriftelijke kennisgeving en/of via landelijke media en/of via onze website.

8. **Mobiele Nummers van NMTS**
NMTS bezit de eigendomsrechten van elk mobiele nummer dat aan u toegekend wordt. Wij behouden ons het recht voor om op welk moment ook een mobiel nummer dat aan u is toegekend of welke andere naam, code of nummer ook, verbonden met onze Service, te veranderen of vervangen.

9. **Mobiel Telefoonboek & Nummerherkenning**
Ons Netwerk kan uw telefoonnummer laten verschijnen in ons telefoonboek en op de ontvangende draagbare toestellen, tenzij anders gespecificeerd.

10. **Het Gebruik van uw Rekening**
Terwijl u belt of berichten stuurt met uw prepaid telefoon, worden er kosten gemaakt en die worden afgetrokken van uw rekening. Uw rekeningsaldo is beschikbaar door *142* in te toetsen en dan op uw telefoon op send te drukken. Indien u belt en uw krediet verloopt tijdens het gesprek, wordt het gesprek beëindigd.

11. **Opladen van uw Rekening**
U kunt op elk moment waarde toevoegen aan uw rekening door prepaid kaarten (Flex-kaarten) te gebruiken. Elke Flex-kaart heeft een vervaldatum vóór welke u de waarde op de kaart moet gebruiken. Als u een nieuwe Flex-kaart koopt, wordt de nieuwe vervaldatum op uw rekening de latere datum van de kaarten die op uw rekening geladen zijn.
Op grond van de omstandigheden doorloopt uw rekening de Levenscyclus van Prepaid Abonnee die bestaat uit 4 verschillende toestanden:

Toestand 1: Actief. Uw telefoon wordt actief als u voor het eerst hebt gebeld of het eerste gesprek hebt ontvangen door uw vooraf geïnstalleerde krediet te gebruiken dat NMTS verstrekt heeft. Het aantal dagen dat uw telefoon actief blijft hangt af van de waarde van de Flex-kaart (oplaadkaart) die u hebt gekocht. Elk bedrag heeft een vastgesteld aantal dagen voordat de kaart verloopt.

Toestand 2: Niet-actief. Uw telefoon wordt niet-actief als er geen geld op uw belrekening staat. In deze fase kunt u gesprekken ontvangen, maar niet betalend bellen. U kunt slechts nummers voor noodgevallen, gratis nummers op Aruba en Customer Care bellen, evenals uw vrije oplaadnummer om uw rekening op te waarderen, waardoor u teruggebracht wordt naar de actieve toestand. Wanneer de tijd van uw kaart verloopt, komt u in de non-actieve toestand terecht.

Toestand 3: Non-actief. Uw rekening komt in deze toestand terecht wanneer de tijd op uw kaart is verlopen. Dit kan zelfs gebeuren als er geld op de rekening staat. Indien u non-actief wordt, hebt u maximaal zestig (60) dagen voordat u in de verlopen toestand terecht komt. In deze toestand kunt u SMS (textboodschappen) verzenden en ontvangen totdat er geen geld meer op uw rekening staat. U kunt ook gesprekken ontvangen, u kunt echter niet betalend bellen. U kunt slechts nummers voor noodgevallen, gratis nummers op Aruba en Customer Care bellen, evenals uw vrije oplaadnummer om uw rekening op te waarderen. Wanneer u uw volgende opwaardering maakt, komt u in de actieve toestand terecht en het geld dat nog op uw rekening staat wordt opgeteld bij uw nieuwe saldo. Het nieuwe saldo wordt u door het Netwerk verstrekt.

Toestand 4: Verlopen. Uw rekening verloopt indien u uw rekening niet oplaadt vóór de zestig (60) dagen die in de non-actieve toestand gegeven worden. Op dit moment wordt uw rekening beëindigd en wordt u van het Netwerk verwijderd. Uw mobiele nummer en eventueel krediet op uw rekening zullen verloren gaan.

12. Reactivering

Indien u weer toegang wilt krijgen tot het Netwerk moet u een nieuw digiFLEX SIM Pack aanschaffen. U kunt geen batig saldo aan een derde overhandigen en NMTS is niet verplicht om u te betalen of terug te betalen voor de kosten van het draagbare toestel of een eventueel krediet dat op uw prepaid rekening overblijft.

13. Factuur

Er worden geen facturen, waaronder het verstrekken van periodieke of gespecificeerde rekeningoverzichten, of gegevens van uitgaande en/of ingekomen gesprekken verzonden naar een prepaid klant. Wij zijn op geen enkele wijze verplicht u bewijs te verstrekken van de huidige stand van uw prepaid account, hoe uw krediet wordt gebruikt, of voorlopig bewijs van de stand van uw rekening of van andere zaken die vastliggen.

14. SIM-kaart

Wij zijn en blijven eigenaar van alle SIM-kaarten die voor Service aan ons Netwerk verschaft worden en zij dienen op verzoek aan ons, of aan wie dan ook die namens ons handelt, geretourneerd te worden. U mag niet om welke reden ook met deze kaart interfereren. Voor vervanging, ruiling of reparatie van elke SIM-kaart die mankementen blijkt te hebben (die niet aan ons te wijten zijn) dient betaald te worden. Elke SIM-kaart die mankementen blijkt te hebben wegens slecht vakmanschap of ontwerp kan gratis vervangen worden als hij binnen de gespecificeerde garantieperiode geretourneerd wordt.

15. Verplichtingen van de Klant

Uw draagbare toestellen en kaarten zijn uw bezit en daarom uw verantwoordelijkheid. U dient elke voorzorgsmaatregel te nemen om ze veilig te stellen. U hebt ermee ingestemd om:

- slechts apparatuur en faciliteiten van NMTS die voor GSM aanbevolen zijn te gebruiken bij het Netwerk en zich te houden aan de wetten en regelgeving die het gebruik ervan beheersen;
- de technologie van NMTS te gebruiken op voorwaarden die door ons gespecificeerd worden wanneer deze beschikbaar wordt gemaakt;
- zich te houden aan wetten en regelgeving die dit Netwerk en deze Service beheersen;
- onze redelijke instructies met betrekking tot uw gebruik van de apparatuur, draagbare toestellen of diensten, door ons uitgegeven, op te volgen;
- onmiddellijk aangifte te doen wanneer uw apparatuur en/of SIM-kaart is verloren, gestolen, of beschadigd, en het schriftelijk te bevestigen. Wij behouden ons het recht voor uw SIM-kaart niet te vervangen. Indien wij uw SIM-kaart vervangen, kunnen wij u daarvoor kosten aanrekenen;

- de ontvangst van de korting in te vullen en te tekenen als u een telefoon die niet van NMTS is of een door NMTS aanbevolen telefoon inruilt.
- te voldoen aan alle redelijke verzoeken van ons, of anderen namens ons, in het bijzonder met betrekking tot het onderzoeken van fraude of andere overtredingen, of zoals wettelijk vereist of in eventuele gerechtelijke procedures.

Indien het bedrijf het noodzakelijk acht haar rechten volgens deze paragraaf in een gerechtelijke procedure af te dwingen, vergoedt u het bedrijf alle kosten en uitgaven, waaronder een redelijk gemachtigdensalaris, gemaakt ten gevolge van een dergelijke gerechtelijke procedure.

16. **Schorsing en Beëindiging**

Deze Overeenkomst kan worden geschorst en/of beëindigd zonder dat voorafgaande schriftelijke of mondelinge mededeling nodig is:

- indien u wettelijke beperkingen/regelgeving/procedures schendt die dit Netwerk en deze Service beheersen;
- indien u niet voldoet aan een van de Voorwaarden opgenomen in deze Overeenkomst en/of deze schendt;
- indien het Netwerk periodieke controles, aanpassingen en/of onderhoud nodig acht;
- indien u ons op de hoogte stelt dat uw draagbare toestel verloren of gestolen is;
- indien wij een redelijke reden hebben om aan te nemen dat Service frauduleus verkregen is, of dat frauduleus of onbehoorlijk gebruik van uw draagbare toestel of SIM- kaart jegens ons of een derde plaatsvindt;
- indien aan u verleende diensten ervoor zorgen dat de werking van het Netwerk in gevaar wordt gebracht of geschaad wordt, of dat anderen een van de voorgaande dingen kunnen doen met uw apparatuur, of welke daad ook die niet voldoet aan de desbetreffende wet- en regelgeving;
- indien wij u de Service niet kunnen verlenen.

Indien uw toegang wordt onderbroken of geschorst en/of beëindigd in een van de boven omschreven omstandigheden, zijn wij op geen enkele wijze verplicht service aan u te verlenen. In dit geval behouden wij ons het recht voor een bedrag te heffen voor heraansluiting aan het Netwerk. Indien u weigert de aanvaarding van de Voorwaarden van de Service te herbevestigen, behouden wij ons het recht voor uw heraansluiting te weigeren.

17. **Uitsluiting van Aansprakelijkheid**

Wij kunnen niet aansprakelijk gehouden worden voor enige directe, indirecte, of gevolgschade die door u (of iemand die via u claimt) geleden wordt wegens een van de volgende zaken:

- schorsing of niet-beschikbaarheid van enige Service.
- schorsing of beëindiging van deze Overeenkomst.
- onderbreking van of het niet kunnen verbinden van enig gesprek gebeld naar of door middel van de apparatuur.
- onderbreking van of het niet kunnen verbinden van enig gesprek door verzuim van
- een derde.
- elk gesprek, gebeld naar of door middel van de apparatuur, dat afgeluisterd of onderschept wordt door een eventuele derde.
- alle gegevens/informatie die naar of door middel van de apparatuur verzonden worden en veranderd worden of verloren gaan.

Wij zijn niet aansprakelijk tegenover de klant voor welke vorderingen ook die voortkomen uit het onvermogen om de Service te bieden wegens factoren waar wij geen invloed op hebben, waaronder, maar niet beperkt tot, natuurverschijnselen, oorlogsdaden, terroristische acties en die van andere vijanden, weersomstandigheden, onlusten onder de bevolking, industriële acties, regeringsacties, overmacht, stroomuitval, handelen of nalaten van een ander telecommunicatiebedrijf op Aruba of elders, en/of verzuim of nalatigheid van een derde.

NMTS, de bedrijven die ermee verbonden of gelieerd zijn, hun respectievelijke functionarissen, tussenpersonen, directeuren, commissarissen, chefs, werknemers, advocaten, verzekeraars, opvolgers en cessionarissen zijn niet aansprakelijk voor of betreffende eventuele gevolgen, vorderingen, acties, procedures, vervolgingen en vorderingsgronden (hetzij in rechte of in "equity" en waaronder emotioneel leed), pandrechten, schulden, schade, rampen, verliezen of letsel (hetzij zakelijk of persoonlijk, ten gevolge van of anderszins), vonnissen, verplichtingen, kosten en uitgaven van welke aard ook, hetzij bekend, hetzij onbekend, vermoed of onvermoed (alles bij elkaar "welke vorderingen ook"), voortkomend uit of betreffende onze apparatuur en/of electronische of radiosystemen in apparatuur, voertuigen, of vliegtuigen in uw omgeving, of eventuele uitzending of transmissie naar, vanuit, door middel van, of via ons Netwerk en/of onze apparatuur.
Indien wij goederen en/of diensten aanbieden als tussenpersonen van belangrijke provider(s), aanvaarden wij geen verantwoordelijkheid of aansprakelijkheid jegens u voor de prestatie, winstderving, emotioneel of geestelijk leed of teleurstelling, of het verlenen hiervan door dergelijke providers.

18. Niet in rechte afdwingbaar
Indien enig deel van deze Overeenkomst ongeldig, illegaal, of niet in rechte afdwingbaar wordt geacht, wordt de geldigheid, rechtsgeldigheid of afdwingbaarheid van het overige deel van deze Overeenkomst op geen enkele wijze beïnvloed of geschaad.

19. Klanteninformatie
NMTS stuurt u van tijd tot tijd informatie die voor u relevant geacht wordt. Indien u deze informatie niet wenst te ontvangen, kunt u NMTS dit schriftelijk laten weten.

20. Handelsmerken
U erkent dat NMTS de eigenaar of vergunninghouder is van een aantal handelsmerken, waaronder Digicel, digiFLEX, en dat niets dat hierin opgenomen is wordt opgevat alsof het u enig recht op, enige aanspraak op of enig belang in genoemde of alle handelsmerken en auteursrechten verleent.

21. Titels
De titels van de hierin opgenomen paragrafen zijn uitsluitend voor het gemak van verwijzing, en mogen niet gebruikt worden voor de uitleg of interpretatie hiervan.

22. Heersend recht
Deze Overeenkomst wordt beheerst, geïnterpreteerd en uitgelegd door, door middel van, en volgens de wetten van Aruba. Geschillen dienen enkel te worden voorgelegd aan het bevoegde gerecht van Aruba.

Deze algemene voorwaarden zijn vanaf 4 juli 2003 gedeponeerd bij de Griffie van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba onder nummer (...).

MINISTERIELE REGELING
VAN 20 JUNI 2003
DE MINISTER VAN FINANCIEN EN ECONOMISCHE ZAKEN:

In overweging genomen hebbende:
dat het wenselijk is de hoogst toelaatbare groothandels- en kleinhandelsprijzen voor bepaalde aardolieproducten zoals vastgelegd in de Prijsregeling aardolieproducten (AB 1990 no. 57) te wijzigen;

HEEFT BESLOTEN:

Artikel I

Artikel 2 van de Prijsregeling aardolieproducten (AB 1990 no. 57) komt voor wat betreft het gedeelte dat betrekking heeft op de verkoopprijzen van benzine, gasolie en kerosine als volgt te luiden:

Het is verboden in Aruba de navolgende aardolieproducten te verkopen tegen een hogere groothandels- of kleinhandelsprijs per liter dan hieronder aangegeven:

Groothandelsprijs:

Benzine Unleaded-regular	: 122,6 cent
Benzine Unleaded-premium	: 125,0 cent
Gasolie (Texaco)	: 88,4 cent
Gasolie L.S. (Coastal)	: 87,0 cent
Kerosine	: 81,9 cent

Kleinhandelsprijs:

Benzine Unleaded-regular	: 132,5 cent
Benzine Unleaded-premium	: 134,9 cent
Gasolie (Texaco)	: 96,7 cent
Gasolie L.S. (Coastal)	: 95,3 cent
Kerosine	: 90,6 cent

Artikel II

Deze ministeriële regeling treedt in werking met ingang van de dag van haar plaatsing in de Landscourant van Aruba en indien die dag na 11 juni 2003 ligt, dan werkt deze regeling terug tot en met 11 juni 2003.

N.J.J. Swaen

MINISTERIELE REGELING
VAN 16 JUNI 2003
DE MINISTER VAN FINANCIEN EN ECONOMISCHE ZAKEN:

In overweging genomen hebbende:
dat het wenselijk is de hoogst toelaatbare groothandels- en kleinhandelsprijzen voor bepaalde producten behorende tot de eerste levensbehoeften, zoals vastgesteld in de Prijsregeling eerste levensbehoeften (AB 1990 no. 86) te wijzigen;

HEEFT BESLOTEN:

Artikel I

De bijlage van de Prijsregeling eerste levensbehoeften (AB 1990 no. 86) wordt als volgt gewijzigd:

Artikel/Merk	Inhoud	Hoogst toelaatbare prijs aan de kleinhandel	Hoogst toelaatbare prijs aan de consument
a. ***Rijst:***			
ALBERTO	Gelezen:		
-wit	1/20 lbs.(9,1 kg.)	Afl. 7,73	Afl. 8,74
UNCLE BEN	Gelezen:		
-bruin	24/2 lbs.(0,9 kg.)	-. 62,57	
	2 lbs.(0,9 kg.)		-. 2,95
	18/3 lbs.(1,4 kg.)	-. 69,87	
	3 lbs.(1,4 kg.)		-. 4,39
	6/5 lbs.(2,3 kg.)	-. 37,07	
	5 lbs.(2,3 kg.)		-. 6,98
	4/10 lbs.(4,5 kg.)	-. 48,74	
	10 lbs.(4,5 kg.)		-. 13,77
b. ***Suiker:***			
EAGLE	Gelezen:		
-wit	10/5 lbs.(2,3 kg.)	-. 32,68	
	5 lbs.(2,3 kg.)		-. 3,59
EVERCANE	Gelezen:		
-wit	20/2 lbs.(0,9 kg.)	-. 19,70	
	2 lbs.(0,9 kg.)		-. 1,08
	8/4 lbs.(1,8 kg.)	-. 14,18	
	4 lbs.(1,8 kg.)		-. 1,95
c. ***Koffie:***			
MAXWELL HOUSE	Gelezen:		
-Max "1892" canw/c	12/16 oz.(0,5 kg)	-. 54,78	
	16 oz.(0,5 kg)		-. 5,20

-#70340 Lite	12/11,5 oz.(0,3 kg.)-.	45,25		
	11,5 oz.(0,3 kg.)		-.	4,30
-#74410 Decaf	12/11,5 oz.(0,3 kg.)-.	65,51		
	11,5 oz.(0,3 kg.)		-.	6,22
-#79408 inst.w/c	12/2 oz.(56,7 gr.) -.	34,87		
	2 oz.(56,7 gr.)		-.	3,31
-#79465 inst.w/c	12/8 oz.(0,2 kg.) -.	87,53		
	8 oz.(0,2 kg.)		-.	8,32
-#79500 Lite inst. w/caf.	12/7 oz.(0,2 kg.) -.	86,88		
	7 oz.(0,2 kg.)		-.	8,25
#79835 inst.decaf	12/4 oz.(0,1 kg.) -.	66,99		
	4 oz.(0,1 kg.)		-.	6,36
POSTUM	<u>Gelezen:</u>			
-regular inst.	12/8 oz.(0,2 kg.) -.	81,17		
	8 oz.(0,2 kg.)		-.	7,71
SANKA	<u>Gelezen:</u>			
-#79373inst.dec	12/4 oz.(113,4 gr.) -.	66,99		
	4 oz.(113,4 gr.)		-.	6,36
-#79389inst.dec	12/8 oz.(226,8 gr.) -.	95,28		
	8 oz.(226,8 gr.)		-.	9,05
d. <u>Babyvoeding:</u>				
GERBER	<u>Gelezen:</u>			
-1 st food	24/2,5 oz.(70,9 gr.)-.	20,72		
	2,5 oz.(70,9 gr.)		-.	0,98
	6/4p-2,5 oz.(70,9 gr)-.	20,72		
	4p-2,5 oz.(70,9 gr)		-.	3,94
-2nd food	24/4 oz.(113,4 gr.) -.	23,77		
	4 oz.(113,4 gr.)		-.	1,13
	6/4p-4 oz.(113,4 gr.)-.	23,77		
	4p-4 oz.(113,4 gr.)		-.	4,52
-3rd food	24/6 oz.(170,1 gr.) -.	34,70		
	6 oz.(170,1 gr.)		-.	1,65
	6/4p-6 oz.(170,1 gr.)-.	34,70		
	4p-6 oz.(170,1 gr.		-.	6,59
-tropical frt	24/4 oz.(113,4 gr.) -.	24,53		
	4 oz.(113,4 gr.)		-.	1,17
	6/4p-4 oz.(113,4 gr.)-.	23,77		
	4p-4 oz.(113,4 gr.)		-.	4,52
-juices	12/32 oz.(0,9 kg.) -.	49,36		
	32 oz.(0,9 kg.)		-.	4,69
-frt/juices w/ low fat yogurt	24/4 oz.(113,4 gr.) -.	30,41		
	4 oz.(113,4 gr.)		-.	1,44
-teething bisc	12/5 oz.(141,75 gr.)-.	32,50		
	5 oz.(141,75 gr.)		-.	3,09
-cereals	12/8 oz.(226,8 gr.) -.	34,22		
	8 oz.(226,8 gr.)		-.	3,25
-fruit cereals	12/8 oz.(226,8 gr.) -.	39,44		
	8 oz.(226,8 gr.)		-.	3,75

NUTRICIA	Gelezen:				
-Nutrilon 3	24/400 gr.	-.	181,38		
	400 gr.			-.	8,99
	12/900 gr.	-.	181,38		
	900 gr.			-.	17,99
-Nutril.Fol/on	24/400 gr.	-.	185,41		
	400 gr.			-.	9,19
	12/900 gr.	-.	185,41		
	900 gr.			-.	18,39
-Omneo	24/400 gr.	-.	216,60		
	400 gr.			-.	10,74
	12/900 gr.	-.	216,60		
	900 gr.			-.	21,48
-Nutrilon premium bmlp	24/400 gr.	-.	187,48		
	400 gr.			-.	9,30
	12/900 gr.	-.	187,48		
	900 gr.			-.	18,59

e. Margarine:

SANE	Gelezen:				
-dieet	16/500 gr.	-.	56,63		
	500 gr.			-.	4,04
-light	16/500 gr.	-.	45,73		
	500 gr.			-.	3,26

f. Eetbare Olieën:

MAZOLA	Gelezen:				
-corn oil	6/1 gal.(3,785 lt.)	-.	50,14		
	1 gal.(3,785 lt.)			-.	9,19
WESSON	Gelezen:				
-canola oil	15/24 oz.(0,7 lt.)	-.	33,39		
	24 oz.(0,7 lt.)			-.	2,45
	8/48 oz.(1,4 lt.)	-.	31,85		
	48 oz.(1,4 lt.)			-.	4,38
	8/64 oz.(1,9 lt.)	-.	46,23		
	64 oz.(1,9 lt.)			-.	6,36
	6/1 gal.(3,785 lt.)	-.	59,07		
	1 gal.(3,785 lt.)			-.	10,83
-corn oil	15/24 oz.(0,7 lt.)	-.	33,39		
	24 oz.(0,7 lt.)			-.	2,45
	8/48 oz.(1,4 lt.)	-.	31,85		
	48 oz.(1,4 lt.)			-.	4,38
	6/1 gal.(3,785 lt.)	-.	59,07		
	1 gal.(3,785 lt.)			-.	10,83

-veg/oil	24/16 oz.(0,5 lt.)	-.	39,31		
	16 oz.(0,5 lt.)			-.	1,80
	15/24 oz.(0,7 lt.)	-.	33,39		
	24 oz.(0,7 lt.)			-.	2,45
	8/48 oz.(1,4 lt.)	-.	31,85		
	48 oz.(1,4 lt.)			-.	4,38
	8/64 oz.(1,9 lt.)	-.	46,23		
	64 oz.(1,9 lt.)			-.	6,36
	6/1 gal.(3,785 lt.)	-.	59,09		
	1 gal.(3,785 lt.)			-.	10,83
g. Melkpoeder:					
FRIESCHE VLAG	Gelezen:				
-volle mlkp	24/400 gr.	-.	96,75		
	400 gr.			-.	4,43
	12/1000 gr.	-.	115,18		
	1000 gr.			-.	10,56
	6/2000 gr.	-.	108,27		
	2000 gr.			-.	19,85
-instant	24/400 gr.	-.	99,05		
	400 gr.			-.	4,54
	12/900 gr.	-.	101,35		
	900 gr.			-.	9,29
	6/1800 gr.	-.	101,35		
	1800 gr.			-.	18,58
	6/2500 gr.	-.	135,91		
	2500 gr.			-.	24,92
FRIESCHE VLAG 3	Gelezen:				
-opvolgmelk	12/900 gr.	-.	114,95		
	900 gr.			-.	10,54
FRIESHCE VLAG 4	Gelezen:				
-opvolgmelk	12/900 gr.	-.	109,19		
	900 gr.			-.	10,01
NIDO	Gelezen:				
-instant	24/400 gr.	-.	78,31		
	400 gr.			-.	3,59
	12/900 gr.	-.	84,27		
	900 gr.			-.	7,72
	6/1800 gr.	-.	78,31		
	1800 gr.			-.	14,36
	6/2500 gr.	-.	108,92		
	2500 gr.			-.	19,97

h. Vloeibare Koffiemelk:

FRIESCHE VLAG	Gelezen:				
-geëvap/onges 8%	96/170 gr.	-.	62,20		
	170 gr.			-.	0,74
	48/410 gr.	-.	64,50		
	410 gr.			-.	1,53
-evap.lite 4% vet	48/410 gr.	-.	65,65		
	410 gr.			-.	1,56

Artikel II

Deze ministeriële regeling treedt in werking met ingang van de dag van haar plaatsing in de Landscourant van Aruba en indien die dag na 7 juni 2003 ligt, dan werkt deze regeling terug tot en met 7 juni 2003.

N.J.J. Swaen